

**Экономический и Социальный Совет**Distr.: General
18 August 2016Сессия 2016 года
Пункт 18 g повестки дня**Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом
27 июля 2016 года***[по предложению, рассмотренному на пленарном заседании (E/2016/L.30)]***2016/26. Доклад Комитета экспертов по государственному
управлению о работе его пятнадцатой сессии***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 2012/28 от 27 июля 2012 года, 2013/23 от 24 июля 2013 года, 2014/38 от 18 ноября 2014 года, 2015/28 от 22 июля 2015 года и другие соответствующие резолюции по вопросам государственного управления и развития, в которых он подтвердил, что служение гражданам должно быть в центре процесса реформирования системы государственного управления и что основой устойчивого развития на всех уровнях является прозрачное, опирающееся на широкое участие и подотчетное управление, а также профессиональное, этическое, оперативное и обеспеченное информационно-коммуникационными технологиями государственное управление,

подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, ее обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, а также ее приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех измерениях — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

подтверждая также резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года, озаглавленную «Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития», которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития

16-13485 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на резолюцию 69/327 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 2015 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила важность свободы, прав человека, национального суверенитета, благого управления, верховенства права, мира и безопасности, борьбы с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах, а также создания эффективных, подотчетных и всеохватывающих демократических институтов на субнациональном, национальном и международном уровнях в качестве элементов, имеющих центральное значение для обеспечения работы всеохватывающих и подотчетных государственных служб в интересах устойчивого развития,

отмечая важность включения мер реагирования на изменение климата в политику, стратегии и планирование на национальном уровне,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹, которая вступила в силу 14 декабря 2005 года,

ссылаясь на резолюцию 70/184 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2015 года, в которой Ассамблея признала необходимость задействования потенциала информационно-коммуникационных технологий как важнейшего фактора обеспечения устойчивого развития и преодоления отставания в сфере цифровых технологий и подчеркнула необходимость уделения должного внимания вопросам наращивания потенциала в целях продуктивного использования таких технологий при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития,

ссылаясь также на резолюцию 69/228 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2014 года о содействии обеспечению и повышению эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности государственного управления путем укрепления высших ревизионных учреждений, в которой Ассамблея особо отметила, что эффективное, подотчетное и прозрачное государственное управление призвано играть одну из ключевых ролей в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая роль Комитета экспертов по государственному управлению в деле предоставления стратегических рекомендаций и программных указаний Экономическому и Социальному Совету по вопросам, касающимся управления и государственно-административной деятельности, а также актуальность работы Комитета для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и последующей деятельности в связи с ней,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятнадцатой сессии² и выражает свою признательность за работу, проделанную Комитетом по теме «От

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2016 год, Дополнение № 24 (E/2016/44)*.

обязательств к результатам: реформирование государственных учреждений в целях содействия всеохватной разработке и интеграции политики в деле осуществления и контроля за осуществлением целей в области устойчивого развития» в соответствии с темой сессии Экономического и Социального Совета 2016 года;

2. *предлагает* Комитету отводить Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³ центральное место в своей работе и продолжать консультировать Совет по вопросу о том, как органы государственного управления могут содействовать осуществлению целей в области устойчивого развития и проведению обзоров хода их достижения;

3. *приветствует* вклад Комитета в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и предлагает государствам-членам сделать обеспечение того, чтобы никто не был забыт, основным принципом государственного управления;

Роль государственных учреждений

4. *подчеркивает*, что наличие эффективного государственного управления является одним из основных условий успешного осуществления целей и выполнения задач в области устойчивого развития;

5. *приветствует* тот факт, что во многих странах ведется работа по определению и обновлению политики, стратегий, учреждений и механизмов в целях направления и координации процесса осуществления целей в области устойчивого развития и проведения обзоров хода их достижения, приветствует также обмен накопленным опытом в этой области на политическом форуме высокого уровня в июле 2016 года и отмечает важную роль отраслевых министерств в процессе разработки и осуществления политики в их соответствующих областях с учетом внутренних взаимосвязей между этими целями;

6. *признает* необходимость создания эффективных, подотчетных и прозрачных учреждений на всех уровнях и обеспечения ответственного принятия решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества;

Осуществление комплексной политики в интересах достижения целей в области устойчивого развития

7. *рекомендует* правительствам создавать институциональные структуры и механизмы, содействующие разработке и осуществлению слаженной и комплексной политики в интересах реализации целей в области устойчивого развития, отмечая, что для этого требуется также выполнение постоянной руководящей роли и обеспечение того, чтобы работа органов государственного управления и государственных служащих велась на основе сотрудничества, консультаций, взаимодействия, диалога и партнерства;

8. *отмечает* важность наличия четкой основы для распределения обязанностей, связанных с осуществлением целей в области устойчивого развития, и налаживания рабочих взаимоотношений между национальным и субнациональными уровнями правительства;

³ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

9. *особо отмечает* тот факт, что местным органам государственного управления надлежит играть исключительно важную роль в деле осуществления целей в области устойчивого развития, учитывая их близость к населению и организациям на низовом уровне, их роль в деле предоставления основных видов государственных услуг и их способность применять комплексные подходы, памятуя о том, что цель 11 состоит в обеспечении открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов;

10. *подчеркивает*, что обязанности местных органов государственного управления по осуществлению целей в области устойчивого развития должны быть подкреплены надлежащими людскими и финансовыми ресурсами и потенциалом;

11. *рекомендует* национальным и местным органам государственного управления в качестве первого шага в процессе осуществления целей в области устойчивого развития определить его приоритетные направления, ориентиры и институциональные структуры, и в частности определить, у каких групп населения есть опасность быть забытыми, с опорой на результаты широких консультаций и взаимодействия с гражданским обществом, с уделением особого внимания проведению необходимых институциональных реформ, а также внесению коррективов в политику, потенциал и ресурсы;

12. *призывает* предпринимать новаторские усилия в целях наращивания потенциала государственных учреждений по осуществлению целей в области устойчивого развития в таких областях, как формирование слаженной политики, планирование, практическая реализация, прогнозирование, проведение основанных на достоверных данных обзоров хода достижения целей, а также сбор и использование статистических данных и информации;

13. *призывает* правительства и другие соответствующие участвующие стороны постоянно поощрять творческий подход, новаторство и безупречную работу в сфере государственного управления, в частности путем реформирования административных структур, процессов, законодательных актов и нормативных положений с опорой на информационно-коммуникационные технологии и Интернет;

Принятие решений, основанное на принципе всеобщего участия, и предоставление услуг с охватом всех слоев населения

14. *рекомендует* правительствам разработать систему открытого правительства в качестве модели государственного управления, ставящей на первый план интересы граждан и устанавливающей новый характер взаимоотношений между сферой государственного управления и обществом;

15. *признает*, что политика, направленная на осуществление целей в области устойчивого развития, должна основываться на достоверных данных, разрабатываться на коллективной основе при широком участии всех слоев общества и быть нацеленной на достижение результатов;

16. *отмечает*, что для реализации целей в области устойчивого развития потребуется вложение больших сил и средств в повышение осведомленности населения об этих целях, наращивание масштабов заинтересованного участия в их достижении целей и формирование культуры всеобщей вовлеченности и общей ответственности всех заинтересованных

сторон, на основе просвещения, коммуникации, взаимодействия, агитационно-просветительской работы и укрепления потенциала;

17. *признает*, что содействие формированию открытого правительства и поощрение вовлеченности граждан являются необходимыми условиями для достижения целей в области устойчивого развития;

18. *признает также* преобразовательную силу информационно-коммуникационных технологий, отмечая при этом, что многие виды отставания в сфере цифровых технологий сохраняются, и подчеркивает, что в основу предоставления государственных услуг в целях обеспечения устойчивого развития должен быть положен многоаспектный подход, с тем чтобы эти услуги достигали беднейшие и наиболее уязвимые группы населения;

19. *отмечает* ценность Обследования Организации Объединенных Наций по вопросам электронного правительства как инструмента, содействующего осуществлению целей в области устойчивого развития;

20. *рекомендует* правительствам, проводящим в жизнь инициативы в области открытого правительства, провести независимую оценку отдачи от таких инициатив в плане повышения качества государственных услуг и уровня прозрачности, подотчетности и социальной интеграции с целью наращивания усилий, направленных на достижение целей в области устойчивого развития;

Многообразие и недопущение дискриминации

21. *ожидает*, что поощрение социальной интеграции и многообразия как позитивной движущей силы в сочетании с глобальными ценностями, связанными со взаимоуважением между людьми любого происхождения и взглядов, будет придавать импульс преобразованиям, необходимым для достижения целей в области устойчивого развития, и считает, что основным объектом усилий в этой области должно быть как общество в целом, так и государственные служащие;

22. *признает*, что внутри государственных учреждений должен быть установлен баланс между заботой о социальной интеграции групп населения, являющихся объектом дискриминации, с одной стороны, и заботой о предоставлении равных возможностей всем и обеспечении эффективного функционирования учреждений — с другой;

23. *отмечает*, что обеспечение охвата всех слоев общества со стороны и внутри органов государственного управления требует приверженного и всеохватывающего стиля руководства и целостного, согласованного и комплексного видения в контексте целей в области устойчивого развития, что может включать создание институциональных и законодательных основ и механизмов для обеспечения многообразия на всех уровнях;

24. *призывает* правительства инициативно проводить в жизнь политику, нацеленную на обеспечение того, чтобы государственные услуги и государственные программы действий вели к улучшению жизни беднейших и наиболее уязвимых групп населения, а также групп населения, являющихся объектом дискриминации;

25. *призывает также* правительства разрабатывать новаторские подходы, в том числе стратегию развития с опорой на общины, для обеспечения того, чтобы государственные услуги приносили максимальную

пользу беднейшим и наиболее уязвимым группам населения, в частности путем установления практики проведения оценок результативности политики, создания институциональных и законодательных основ и механизмов для обеспечения того, чтобы никто не был забыт, а также налаживания отношений партнерства с общинами, неправительственными организациями и частным сектором;

26. *предлагает* правительствам рассмотреть возможность принятия мер, которые были бы направлены на вскрытие и устранение факторов, являющихся источниками дискриминации и исключения определенных групп населения в государственных учреждениях, и которые обеспечивали бы равенство возможностей, позволяющее в полной мере раскрыть человеческий потенциал;

Контроль и подотчетность в процессе осуществления целей в области устойчивого развития

27. *признает*, что коррупция подрывает осуществление целей в области устойчивого развития, и подчеркивает, что борьба с коррупцией на всех уровнях должна основываться на широком подходе, включающем предупреждение и выявление коррупционистской практики на уровне общества и наказание за нее, и на целенаправленных методах пресечения конкретных видов коррупции, препятствующих достижению тех или иных целей;

28. *рекомендует* правительствам обеспечить доступ общественности к информации и защитить основные свободы в соответствии с национальным законодательством и международными соглашениями, с тем чтобы граждане могли возлагать на государственные учреждения ответственность за использование порученных им ресурсов и за результаты их работы по осуществлению целей в области устойчивого развития;

29. *отмечает*, что прозрачный избирательный процесс как на национальном, так и на местном уровне является решающим условием приверженного, этичного и целеустремленного стиля руководства;

30. *особо отмечает* тот факт, что политика, программы и действия, направленные на осуществление целей в области устойчивого развития, должны вырабатываться и контролироваться на основе принципа прозрачности, при широком участии населения и с заранее предусмотренными механизмами подотчетности;

Государственные служащие и цели в области устойчивого развития

31. *считает*, что успешное осуществление целей в области устойчивого развития зависит от наличия гражданской службы, основанной на учете служебных заслуг, которая содействует пропаганде принципа государственной этики и обеспечивает эффективное и справедливое управление людскими ресурсами;

32. *призывает* правительства следить за тем, чтобы государственные учреждения имели в своем составе гражданских служащих из всех слоев населения, чтобы гражданские служащие проходили эффективную подготовку и чтобы они нанимались на работу на справедливой основе с учетом служебных заслуг;

Последующая деятельность

33. *предлагает* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, учебным заведениям и научно-исследовательским институтам, кафедрам государственного управления и другим организациям осуществлять сотрудничество в интересах повышения осведомленности о целях в области устойчивого развития, которое может включать организацию различных мероприятий, в том числе совещаний и симпозиумов;

34. *просит* Комитет на его шестнадцатой сессии, которая состоится 24–28 апреля 2017 года, провести изучение и вынести рекомендации по теме сессии Совета 2017 года;

35. *предлагает* Комитету внести вклад в проведение тематического обзора на политическом форуме высокого уровня, уделяя особое внимание многодисциплинарному характеру всех целей в области устойчивого развития;

36. *предлагает также* Комитету продолжать предоставлять консультации по вопросам, касающимся подходов и практики, которые имеют отношение к формируемым учреждениям, политике и механизмам, содействующим осуществлению целей в области устойчивого развития, с учетом значительных различий в конкретных условиях и ситуациях, в которых находятся страны;

37. *просит* Генерального секретаря полностью учитывать настоящую резолюцию в работе Организации, в частности при устранении пробелов в исследовательской и аналитической работе и в удовлетворении потребностей государств-членов в развитии потенциала в области создания эффективных, подотчетных и прозрачных учреждений на всех уровнях в интересах достижения целей в области устойчивого развития;

38. *просит также* Генерального секретаря продолжать поощрять и поддерживать новаторство и безупречную работу государственных служб в интересах устойчивого развития по линии Программы премий Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы;

39. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции и последующей деятельности в связи с ней в соответствии с установленными процедурами работы Комитета.

*48-е пленарное заседание,
27 июля 2016 года*